



N°82

Octobre  
2020

«L'éducation est un droit humain avec un immense pouvoir de transformation»  
Kofi Annan, Secrétaire général des Nations Unies de 1997 à 2008

### ÉDITO

“ Je suis admirative des efforts qu’ont fourni l’ensemble de nos bénéficiaires pour continuer leurs révisions durant la fermeture de l’école ! L’équipe veille au bon déroulement des études de chacun, mais c’est d’abord les enfants qu’il faut féliciter. Kofi Annan résume bien l’importance de l’accès à l’éducation : *“La connaissance est le pouvoir. (...) L’éducation est le prémisses du progrès, dans chaque société, dans chaque famille”*. Cela nous rappelle que c’est à travers l’éducation que le développement d’une société et d’un pays tout entier passe, et c’est aussi ce qui nous motive quotidiennement pour exceller dans notre travail.

Le troisième trimestre de cette année 2020 a été bien plus encourageant en termes de sécurité sanitaire. Au Cambodge, c’est le moment de s’organiser sur “l’après Covid-19”. Après six mois passés hors des bancs de l’école, les plus petits et les jeunes y sont retournés avec le sourire début septembre pour y retrouver ami(e)s et camarades. Bien entendu, tout le monde reste sur ses gardes et prend les précautions nécessaires afin d’éviter toute propagation du virus, celui-ci étant sous contrôle par les autorités publiques.

Plusieurs mois sans école signifiait aussi plusieurs mois sans sorties. Afin de

minimiser les risques, les enfants étaient restés au maximum dans l’enceinte du Foyer. Le Nouvel An Khmer, annulé en avril dernier, a été reporté fin août. Place désormais aux célébrations et direction Siem Reap pour une visite des magnifiques temples. C’était la première fois pour nos récents bénéficiaires, et ils ont ressenti beaucoup d’émotions ! Suivi des célébrations pour Pchum Ben, la Fête des Ancêtres expliquée en page 3.

Et lorsque les jeunes sont restés au Foyer, ils ne sont pas restés inactifs, bien au contraire ! Les espaces verts ont été constamment entretenus, et nous sommes fiers d’annoncer la création de l’Eco-Club du Foyer Lataste. On vous dit tout en page 6. Il est aussi temps de dire au revoir à Meilie, notre Service Civique en communication et levée de fonds. Un grand merci pour son investissement quotidien dans l’association. On lui souhaite une très bonne continuation pour la suite, retrouvez son témoignage en page 7.



**Solène ZECH**  
Coordinatrice de terrain  
(Cambodge)

### SOMMAIRE

- Page 1  
Édito
- Page 2  
Brèves du trimestre
- Page 3  
La Célébration Pchum Ben
- Page 4 et 5  
Retour à l’école et bilan  
programmation éducation des  
derniers mois
- Page 6  
Le Lancement de l’Eco-club
- Page 7  
Témoignage de la mission de  
Meilie
- Page 8 L’équipe en France  
Événement du 12 septembre  
à La Clusaz
- Retour sur le CA d’AEC-FL du  
4 octobre

Intervention dans un IUT de  
communication de Paris

#### LEXIQUE

- FA : Filleuls Autonomes
- FI : Filleuls Isolés
- MF : Maison Familiale
- FP : Formation Professionnelle
- CSS : Centre de Soutien Scolaire

# BRÈVES DU TRIMESTRE : JUILLET À SEPTEMBRE 2020



**20 et 27 juillet :** formation TPO pour les mères de familles sur la gestion du comportement de l'enfant



**20 août :** Le Lancement de l'Eco-Club du Foyer Lataste par les FA



**30 août :** Sortie du Nouvel an Khmer à Siem Reap



**30 septembre :** Formation à la stratégie de communication pour l'équipe locale



**07 septembre :** Réouverture progressive des écoles

**15 septembre :** Réunion de pré-rentrée au Foyer pour les étudiants

**16 au 19 septembre :** Retour dans les familles pour les fêtes

**11 septembre :** Célébration de la Fête des Ancêtres, "Pchoum Ben"



**01 octobre :** Début des cours d'anglais renforcés par Haly, professeur d'anglais khmer volontaire au Foyer



Sortie du Nouvel an Khmer à Siem Reap



## UN PEU D'HISTOIRE : PCHUM BEN OU LA FÊTE DES ANCÊTRES

Pchum Ben est une fête issue de la religion bouddhiste Theravada khmère très populaire au Cambodge. L'origine du mot désigne ces boulettes de riz que l'on offre après un décès pour la création du corps spirituel. Pendant deux semaines de célébrations, les Cambodgiens commémorent les esprits des défunts, se réunissent pour prier et s'adonnent à nombreuses offrandes.

Même si les Cambodgiens croient en la réincarnation après la mort, certaines âmes, à cause de leur Karma, restent prisonnières du monde des esprits. Chaque année, le Dieu des enfers Yama les libère afin qu'elles puissent rechercher leurs parents encore en vie, méditer et se repentir. Les prières et offrandes peuvent commencer dès 3h du matin ! En effet, la croyance veut que les âmes prisonnières ne puissent pas voir la lumière et ne viennent donc à la rencontre des vivants que la nuit.

### PCHUM BEN AU FOYER LATASTE

Pour Pchum Ben, une partie des bénéficiaires est retournée rendre visite à leur famille. Avant leur départ, les enfants et les jeunes se sont rendus ensemble à la pagode de Khla Kaun Thmei pour rendre hommage à leurs ancêtres. Tout le Foyer a ensuite partagé un repas traditionnel et chacun a reçu un cadeau pour l'occasion. Les enfants passant en grade 5 ont reçu ce jour-là leur premier vélo !



## UN NOUVEL AN KHMER RETARDÉ

Cette année, à la place du voyage de Nouvel An supposé se dérouler en avril et reporté à 2021 en raison du COVID-19, l'équipe a tout de même tenu à organiser une sortie pour célébrer la nouvelle année khmère.

À bord du camion du Foyer, les enfants et les jeunes sont donc partis en direction de Siem Reap pour visiter les temples d'Angkor. Les plus grands qui connaissaient déjà le site historique ont pu cette fois-ci arpenter de nouveaux temples – Beng Maelea et Banteay Srei – tandis que les plus jeunes ont eu le plaisir de découvrir l'imposant Angkor Wat pour la toute première fois !

# RETOUR À L'ÉCOLE ET BILAN PROGRAMMES ÉDUCATION DES DERNIERS MOIS

A l'école publique, et pour tous les niveaux, c'est le deuxième semestre qui commence et ce jusqu'aux examens prévus en décembre. L'année scolaire – normalement prévue de novembre à août – se déroulera cette année de novembre 2019 à décembre 2020, avec l'arrêt de l'école de mars à septembre. Il y a ainsi un décalage de 4 mois sur l'année habituelle.

## L'APPRENTISSAGE EN PRIMAIRE

Les plus petits, des grades 1 à 6, ont retrouvé leurs camarades à l'école primaire. De façon alternée, les classes de CP, CE1 et 6<sup>ème</sup> (grades 1,2 et 6) se rendent à l'école 3h par jour du lundi au mercredi. Pour les classes CE2, CM1 et CM2 (grades 3,4 et 5), ils y vont du jeudi au samedi.



Les jeunes du Foyer ont repris le chemin de l'école le 7 septembre 2020 et entament leur deuxième semestre.



## TÉMOIGNAGE DE HORT

En classe de Terminale, elle passe son baccalauréat de Sciences Sociales cette année. Elle nous explique comment elle a continué à apprendre malgré la crise du Covid-19 et ses ambitions futures.

“ L'école est restée fermée près de six mois, et pour continuer à apprendre, j'ai utilisé plusieurs outils au Foyer. J'étudie près de 9h dans une journée, sur ordinateur, avec mes livres, et en révisant avec mes camarades le soir. J'ai beaucoup appris par moi-même en m'entraînant sur des cahiers d'exercices dans différentes matières. J'utilisais les cours en ligne sur les ordinateurs afin de réviser des leçons passées mais

aussi pour anticiper sur les leçons que nous allons faire à l'école lors de mon deuxième semestre. Quand je ne comprenais pas les leçons, je prenais un peu de temps pour reposer mon esprit, c'est important. Je suis retournée à l'école début septembre, le port du masque est obligatoire et nous ne sommes pas plus de 15 par classes. J'ai pour ambition d'étudier le Droit à l'Université Royale de Droit de Phnom Penh. La période du Covid-19 m'a stressée car j'étais censée aller vivre à Phnom Penh à partir d'octobre. Mais j'ai seulement commencé mon deuxième semestre et je passerai mon baccalauréat en décembre. Je travaille dur et j'espère avoir de bons résultats. J'appréhende de finir mon année, mais je suis en même



temps excitée de pouvoir bientôt commencer un nouveau chapitre de ma vie. ”

## DU CÔTÉ DES ÉTUDIANTS

Alors que nos bacheliers doivent patienter encore un peu avant de découvrir l'université, les étudiants du supérieur ont pu passer leurs examens comme prévu en août dernier. En effet, ils ont suivi leur deuxième semestre grâce à des cours en ligne personnalisés par leurs professeurs. Plusieurs ont aussi profité de ce temps pour faire des stages professionnels de quelques mois. Les universités s'affairent à produire les résultats et à préparer la nouvelle rentrée qui n'a pas encore eu lieu.

## AU CENTRE DE SOUTIEN SCOLAIRE

Le CSS a été contraint de fermer ses portes durant le pic de l'épidémie. Il a pu rouvrir à partir de juin en respectant des mesures gouvernementales strictes. Réparties sur trois mois, les classes ont repris au fur et à mesure et selon la priorité des niveaux scolaires. D'abord pour nos bénéficiaires habitant au Foyer, les classes se sont, petit à petit, élargies pour accueillir des enfants du village. A ce jour, les effectifs respectés sont de 15 élèves par classe et l'emploi du temps est constamment adapté aux horaires de l'école publique.

## POUR 2021...

L'année scolaire 2020-2021 commencera en janvier 2021 jusqu'à, à priori, septembre/octobre 2021 afin de recommencer une année 2021-2022 en novembre comme prévu.



*Solène Zech, Coordinatrice de terrain*



## LE LANCEMENT DE L'ÉCO-CLUB

EN SEPTEMBRE, DANS LE CADRE DES ACTIONS ENVIRONNEMENTALES ET EN VUE DE RESPONSABILISER DAVANTAGE LES JEUNES DU CENTRE, L'ÉCO-CLUB DU FOYER LATASTE A VU LE JOUR À L'INITIATIVE DE LA COORDINATRICE ET DE LA SERVICE CIVIQUE SUR PLACE.

### QU'EST-CE QUE L'ÉCO-CLUB ?

L'Éco-club est un club ouvert aux Filleuls Autonomes sur la base du volontariat. Il s'agit d'un groupe leur permettant de s'engager en faveur de la cause environnementale en menant des actions concrètes au Foyer, et à terme dans le village, afin de contribuer à la protection de la nature près de chez eux.

### COMMENT ÇA FONCTIONNE ?

L'Éco-Club n'existe qu'à travers les jeunes du Foyer : ce sont eux qui imaginent les actions et les mettent en œuvre. Ce fonctionnement s'intègre dans une logique d'autonomisation des jeunes. Afin de les aiguiller dans cette démarche, l'équipe de terrain a animé 4 ateliers pour leur expliquer les contours de la création de l'Éco-Club.



À la suite de ces ateliers, les jeunes ont commencé à s'organiser par eux-mêmes, avec les conseils de l'équipe, dans une salle mise à disposition du groupe. Une Présidente et un Vice-président ont été élus et sont chargés d'assurer le lien avec l'équipe encadrante, mais aussi d'impulser une dynamique de groupe au sein du club.

### LA MISSION, LES VALEURS ET LE LOGO DE L'ÉCO-CLUB

#### LA MISSION :

- Protéger la forêt
- Protéger notre environnement
- Réduire le réchauffement climatique
- Réduire les déchets dans la communauté
- Connaître la problématique environnementale
- Transformer l'environnement pour qu'il soit plus vert
- Vivre dans un environnement sain; propre et sans transmissions de maladies
- Participer à la plantation de petits arbres pour la faune

#### LES VALEURS :

- Pas de déchets, pas de virus
- Environnement propre, pays prospère
- Ensemble, nous réduisons l'utilisation du plastique
- Ville propre, environnement propre, attirer les touristes
- Participer au nettoyage de l'environnement pour le confort
- Pas de gaspillage, pas de moustiques, pas de transmission de maladies

### LES ACTIONS DÉJÀ MENÉES PAR L'ÉCO-CLUB AU FOYER :

- Une partie de foot où l'équipe perdante est chargée du ramassage des déchets au Foyer
- Une compétition entre deux groupes pour collecter le plus de déchets dans le village
- Deux scènes de théâtre visant à sensibiliser à la déforestation et à la pollution du plastique
- Une contribution active pour améliorer les espaces verts du Foyer



La charte de l'Éco-club élaborée par les Filleuls Autonomes

### ET LA SUITE ?

L'Éco-Club sera désormais impliqué dans l'ensemble des actions environnementales du Foyer Lataste. Les jeunes participeront par exemple à la distribution des gourdes en métal à l'école primaire ou à l'organisation d'un événement en faveur de la protection de l'environnement.

L'Éco-club commence aujourd'hui avec des actions au sein du Foyer, mais avec pour objectif d'élargir ses horizons et d'avoir un impact au sein des écoles locales.



## TEMOIGNAGE DE LA MISSION DE MEÏLIE



“ Après plus de sept mois passés au Foyer Lataste et la fin de ma mission de Service Civique, l'heure est au bilan. Mon arrivée au Cambodge début mars a coïncidé avec la dégradation rapide de la situation sanitaire dans le monde entier. Dès mes débuts au Foyer, j'ai assisté à la mobilisation de l'équipe pour s'adapter à un contexte inédit et continuer à aider du mieux possible tous les bénéficiaires.

Avec la fermeture des écoles au Cambodge, le rythme et les activités de ma mission ont été chamboulées. J'ai ainsi été amenée à être davantage au contact des enfants en m'investissant pour organiser des activités ludiques et pédagogiques avec petits et grands. J'ai particulièrement apprécié préparer et réaliser des activités artistiques en tout genre, et j'ai été impressionnée par le talent et l'imagination de tous.

Au jour le jour, j'ai appris à mieux connaître et comprendre les enfants et l'équipe du Foyer Lataste. Je suis aussi heureuse d'avoir pu découvrir davantage la culture du Cambodge et le pays d'origine de mon père. La langue khmère reste un challenge pour moi, mais chaque moment de compréhension est un succès qui me réjouit. Je ne doute pas que cette expérience a été très enrichissante, tant humainement que professionnellement. Mes missions au sein de l'association m'ont permis d'approfondir mes compétences, tout en cherchant à développer celles de l'équipe de terrain. J'espère avoir contribué à apporter une plus grande visibilité à l'association et amorcé une dynamique positive pour la recherche de nouvelles sources de financement.

Je regrette néanmoins de ne pas avoir pu développer davantage la promotion des actions environnementales à l'extérieur du Centre, notamment à travers l'organisation d'un événement à Siem Reap. Néanmoins, les contours de ce projet ont déjà été définis et je laisse le soin au prochain Service Civique du Foyer Lataste, qui je l'espère pourra rapidement venir au Cambodge, de mettre en œuvre ces idées et de reprendre le flambeau. ”

*Meïlie TANG, Service Civique*



## L'équipe en France

### ÉVÉNEMENT DU 12 SEPTEMBRE À LA CLUSAZ : DE BELLES RETROUVAILLES AU GRAND AIR !



Le week-end du 12-13 septembre Georges et Patricia Labourier, ainsi que Chymann et Anaïs se sont rendus en Haute-Savoie pour l'Assemblée Générale annuelle de l'association. Une année sur deux, notre association organise cette rencontre dans cette région où nous avons un réseau fidèle. Une quinzaine de membres de l'association étaient présents lors de l'AG pendant laquelle Anaïs a présenté le bilan d'activités et financier de l'année 2019 et énoncé nos perspectives d'avenir, principalement en ces temps de crise.

Pour la journée de notre Assemblée Générale du samedi 12 septembre 2020, nous avons souhaité marquer le coup pour aussi proposer une après-midi solidaire. Après l'AG du matin, nous sommes partis pour une randonnée au profit de l'association sur une des incroyables balades en montagne de La Clusaz. Une vingtaine de participants se sont lancés sur la ballade avec au sommet une vue imprenable sur le Col des Aravis. Plus de 500 euros ont été récoltés sur cet événement solidaire.

Un grand merci à tous les participants et particulièrement Xavier, Jérôme et Marie-Claude qui ont participé à l'organisation.

### PARTENARIAT AVEC L'IUT DE COMMUNICATION DE PARIS : UN ACCOMPAGNEMENT DANS L'AMÉLIORATION DE NOTRE COMMUNICATION EXTERNE

Depuis juin 2020, notre association a mis en place un partenariat avec l'IUT de communication Paris-Site Mirabeau. Une des classes de cet IUT a choisi AEC-Foyer Lataste comme projet d'étude. Les élèves ont ainsi établi un audit de notre communication et fait certaines recommandations en vue d'améliorer la visibilité de notre association.

La période étant propice pour avoir le temps de faire un travail de fond sur la communication, les chargés de communication du siège et du terrain ont travaillé en collaboration pour améliorer certains points soulevés par les étudiants et suivre la stratégie qu'ils s'étaient déjà fixés :

- Création d'un compte Instagram du Foyer Lataste
- Redynamisation de la page LinkedIn
- Site d'AEC-Foyer Lataste : version anglaise ajoutée, relecture générale et corrections, ajout de diaporamas légendés, etc.
- Site d'ADTJK : site finalisé et en version bilingue (anglais / khmer)
- Page Facebook du Foyer Lataste : toujours aussi active. Ajout de vidéos « story telling ».
- Page YouTube : Mise à jour avec nouvelles vidéos.

Le vendredi 2 octobre Chymann et Anaïs sont intervenus en présentiel au sein de l'IUT pour rencontrer une nouvelle classe et aller plus loin dans l'analyse de notre stratégie de communication. Un échange passionnant de 2 heures entre les élèves et les membres de notre association en vue d'avoir toutes les clefs en main pour améliorer la visibilité de notre association pour mobiliser des fonds.

Merci aux étudiants qui s'investissent sur le projet !

## RETOUR SUR LE CA ET INTÉGRATION D'UN NOUVEL ADMINISTRATEUR

Le dimanche 4 octobre les membres du Conseil d'Administration d'AEC-Foyer Lataste se sont réunis à Gouvieux pour faire le point sur les avancées de l'association et établir les perspectives pour l'année à venir. Anaïs, la salariée du siège, était présente pour animer la réunion et apporter tous les éléments nécessaires au CA principalement en cette période compliquée de crise sanitaire mondiale où le quotidien de l'association a été modifié aussi bien sur le terrain qu'en France. Chymann, était lui aussi présent et a pu présenter le travail qu'il a effectué depuis son arrivée en France. Pendant cette réunion nous avons aussi eu le plaisir de présenter officiellement le nouvel administrateur d'AEC-Foyer Lataste : Dominique Oliveira, parrain de l'association depuis 2004.

Dominique a partagé son envie de s'investir encore plus au sein de l'association en intégrant de CA. Il souhaite particulièrement faire profiter l'association de son réseau pour lever des fonds pour l'association.

Un grand merci à Dominique et aux autres membres du CA qui s'investissent bénévolement pour les enfants du Cambodge depuis tant d'années.



Anaïs G.B, Salariée du siège